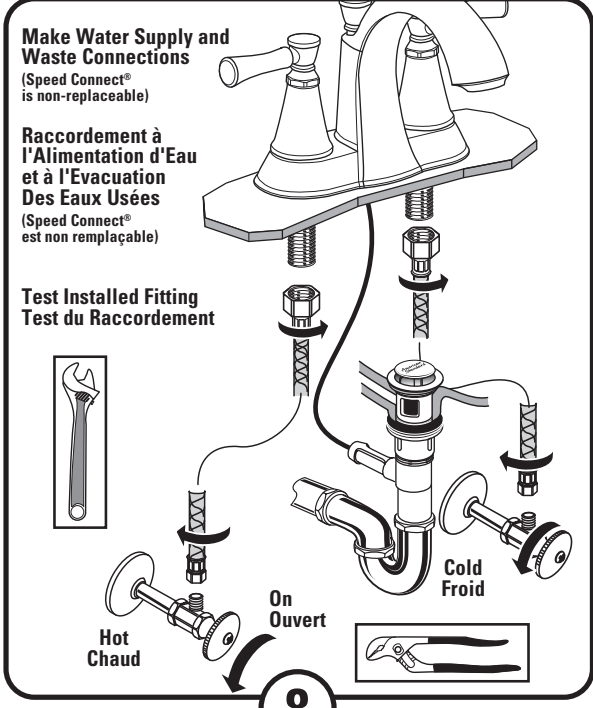
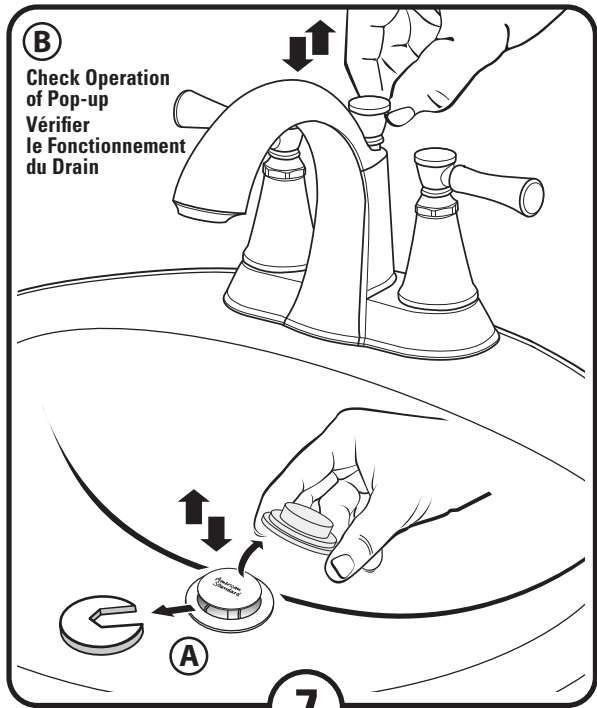
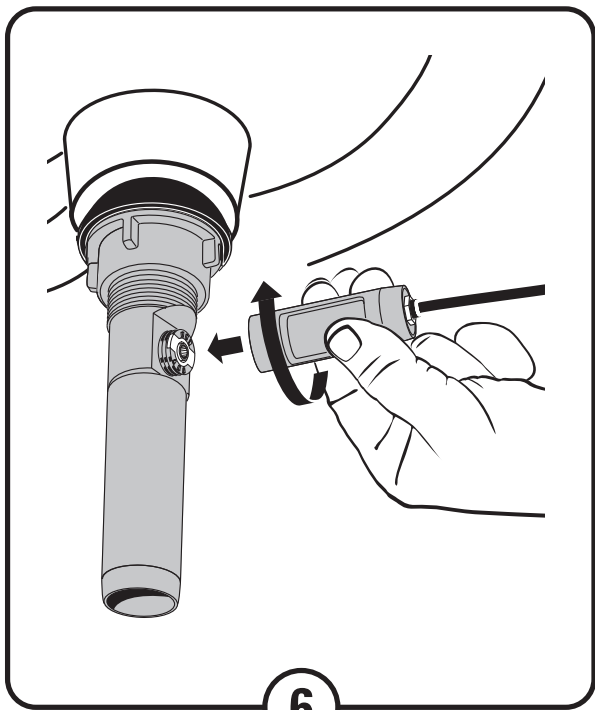
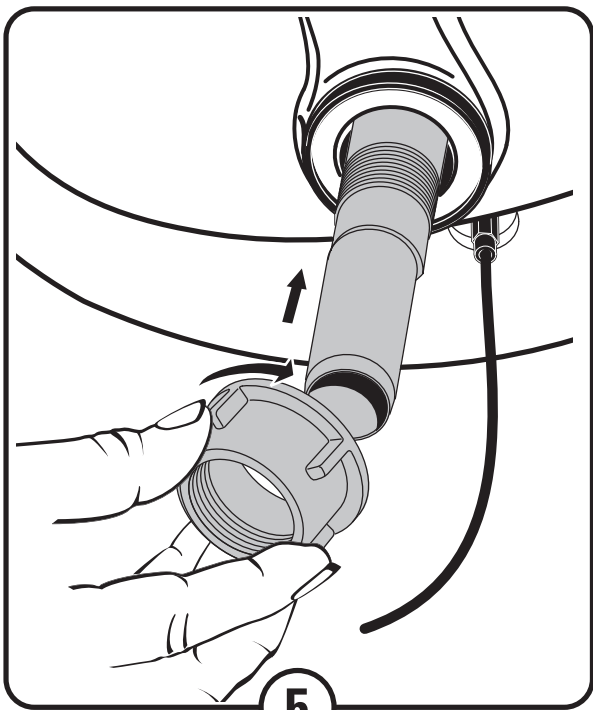
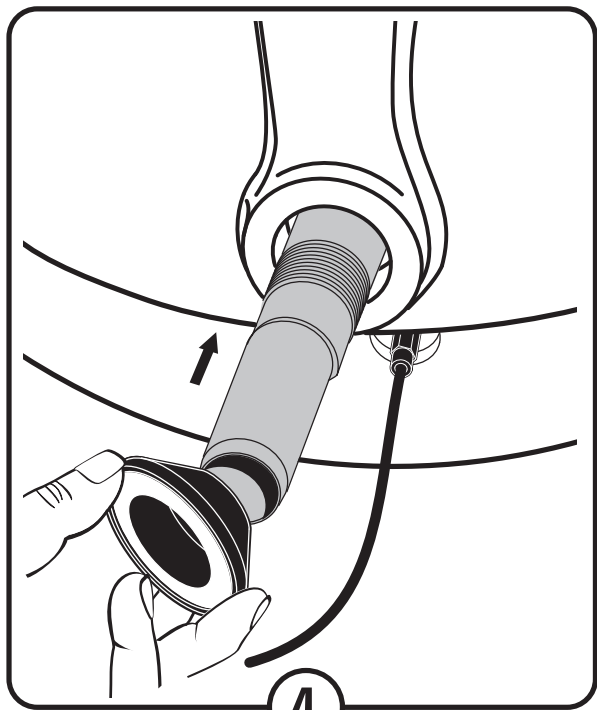
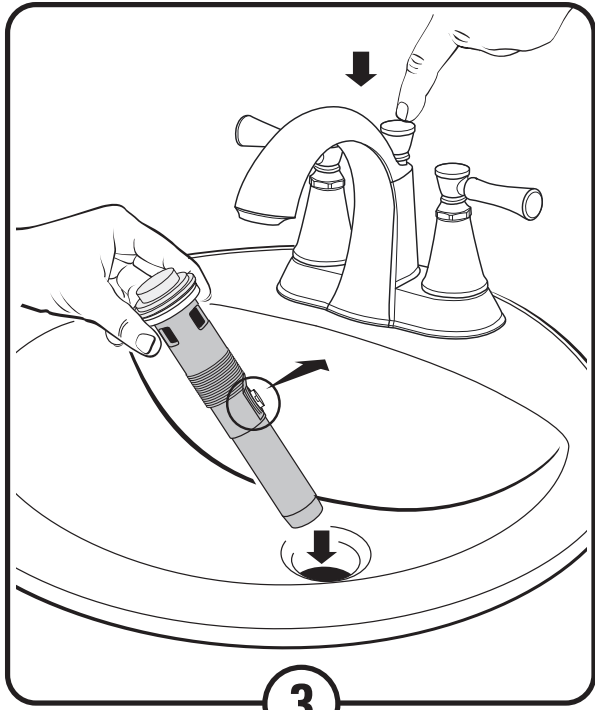
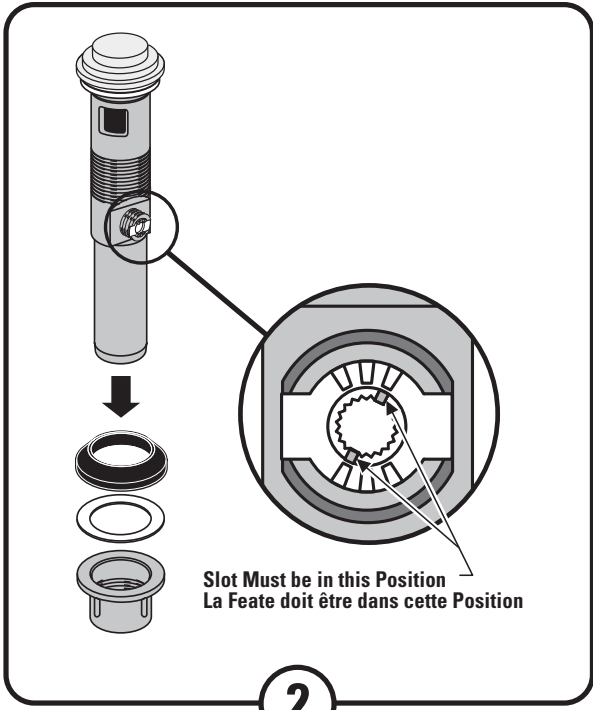
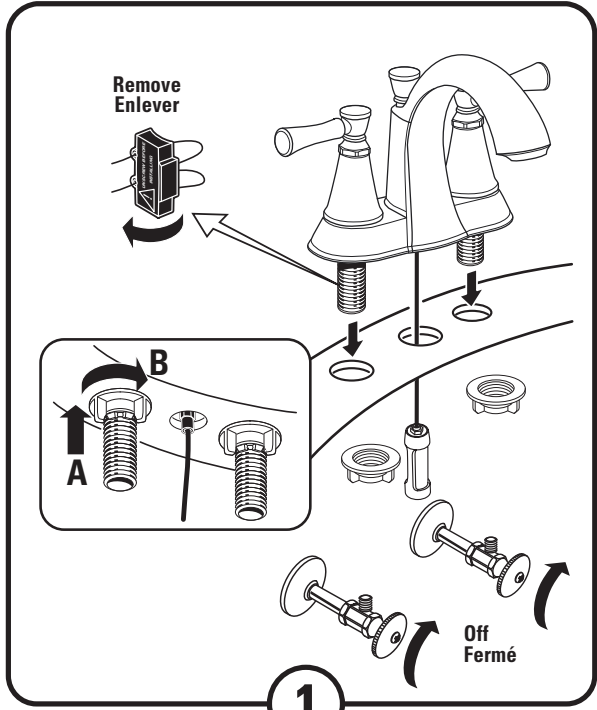


Installation Instructions

Instructions d'installation



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Instructions d'Entretien:

À FAIRE: simplement rincer le robinet avec de l'eau propre. sécher avec un chiffon doux en coton.

À NE PAS FAIRE: nettoyer avec des savons, de l'acide, des produits à polir, des détergents abrasifs ou un chiffon à gros grains.

Recommended Tools Outils nécessaires

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately.

Remarque: des tuyaux, siphon en p ou des arrondies (non inclus) peuvent être achetés séparément.

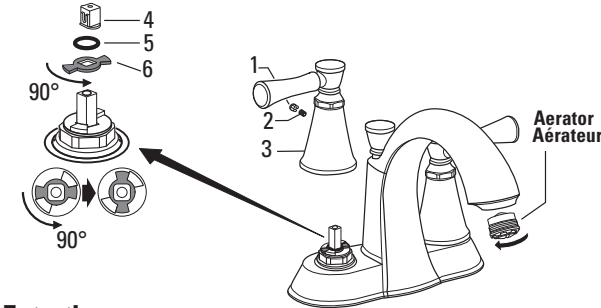
Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn HANDLES in OFF position.
- If spout drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not forc HANDLES they turn only 90°.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean.

To Change Handle Position:

- Remove INDEX BUTTON (1), HANDLE SCREW (2) and HANDLE (3).
- Remove ADAPTER (4) & RETAINING O-RING (5).
- Lift and turn STOP WASHER (6) 90°.
- Replace RETAINING O-RING (5), ADAPTER (4). Replace HANDLE (3).



Entretien

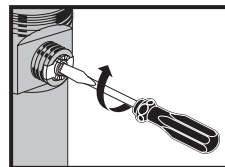
Si le robinet goutte, procéder comme suit:

- Mettre la poignée sur la position fermée.
- Si le robinet goutte, actionner les poignées à plusieurs reprises en alternant les positions fermée et ouverte. Ne pas forcer - les poignées ne tournent qu'à 90°.
- La poussière peut s'accumuler dans le BRISE-JET AÉRATEUR, causant ainsi un débit d'eau réduit et inconstant. Dévisser et retirer le BRISE-JET AÉRATEUR, et le rincer.

Pour changer la direction de poignée:

- Enlevez le BOUTON D'INDEX (1), la VIS de la POIGNÉE (2) et la POIGNÉE (3).
- Enlevez la ADAPTATEUR (4) et L'O-RING de RETENUE (5).
- Soulevez et tournez laDONDELLE D'ARRÊT (6) 90°.
- Installez à nouveau la L'O-RING de RETENUE (5), ADAPTATEUR (4).
- Installez à nouveau la POIGNÉE (3).

Troubleshooting Speed Connect® Drain Drain Speed Connect® Guide de dépannage

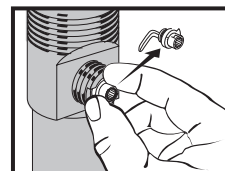


If sink does not hold water even though Stopper is in the "down" position:

- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector.
- Use a small screwdriver to rotate the Cam in the clockwise direction as far as it will go.
- Push DOWN on the Lift-Knob to make sure it is fully down and the stopper is in the fully up position.
- Re-attach the Cable to the Drain Body Connection.

Si l'évier ne retient pas l'eau même lorsque la butée est en position « abaissée » :

- Détacher le câble du drain en vissant le connecteur de câble.
- Utiliser un petit tournevis pour tourner la came dans le sens horaire jusqu'à son maximum.
- Pousser sur le levier pour vérifier qu'il est bien enfoncé.
- Fixer le câble au raccordement du corps de drain.



Stopper Removal Procedure for Cleaning or Unlocking:

- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector. Use fingers or small screwdriver under either side of the Cam Cap to pry it out from the Drain.
- Remove the Cam by pulling it straight out while wiggling gently to loosen the Rubber Seal.
- The Stopper can now be removed or repositioned by lifting it out of the Drain.

Procédure de Dépose de Butée

- Détacher le câble du drain en vissant le connecteur de câble. Par un des côtés, utiliser les doigts ou un petit tournevis pour sortir le capuchon de came du drain.
- Tirer tout droit sur la came pour l'enlever en la secouant légèrement pour libérer le joint en caoutchouc.
- La butée peut être enlevée en la soulevant du drain.

Chancellor™ Dual Control Centerset Faucet

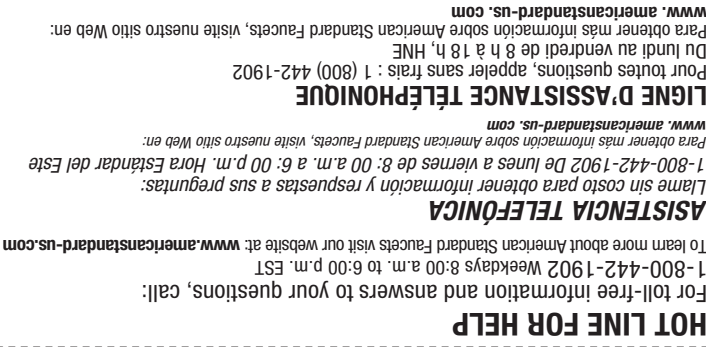
8473.201

Chancellor™ Robinet monobloc avec contrôle double

8473.201

M965803_FR Rev. 1.4 (6/23)

American Standard



AMERICAN STANDARD GARANTIA LIMITADA EN FUNCION A ACABADO

El comprador original de este producto contra cualquier defecto en materiales durante el tiempo que el comprador original posea este producto. American Standard proveerá libre de cargo, como única opción, piezas de repuesto o un nuevo producto (en caso de que el comprador original no desee reemplazar aquellos accesorios que tengan fallas en materiales) a mano de obra.

El comprador original (o comprador de compra) debe mostrarle a American Standard para hacer válida la garantía. Esta garantía se transferible. La garantía no se válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales. American Standard, por errores de instalación, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado (ya sea si realizó un plomero, contratista, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye los casos por ambientes corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye los usos industriales, comerciales y de negocios, a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por cinco años, (con términos de esta misma, excluyendo el tiempo de duración). Esta garantía no cubre cargos incurridos por mano de obra y/o suministros en la instalación, reparación o reemplazo, ni datos incidentales o consecuentes. Esta garantía es aplicable solo a mezcladores de American Standard manufacturados después del 1 de junio de 1996 e instalados en los Estados Unidos, México y/o Canadá.

ESTA GARANTIA SUPRIME A CUALQUIER OTRA INCULCACION O CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA O CONVENCIONAL

incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES

This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed

American Standard warrants this product to be free from defects in materials for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at it's sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials

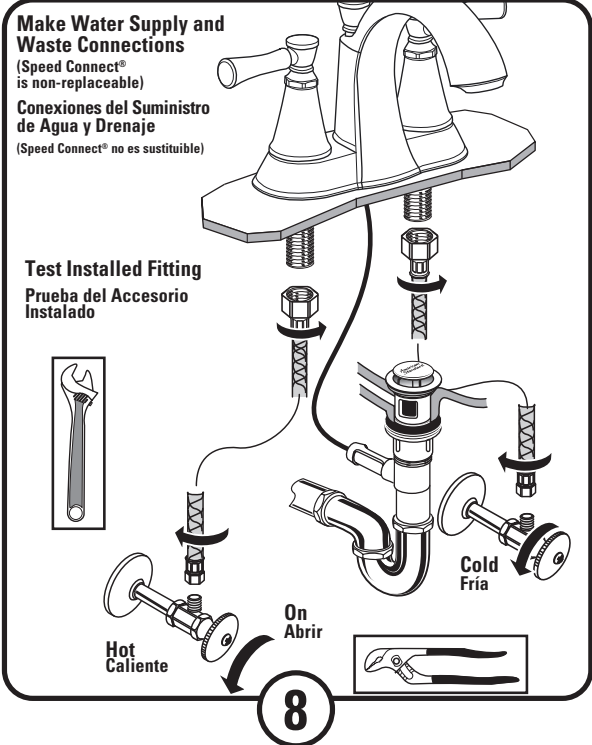
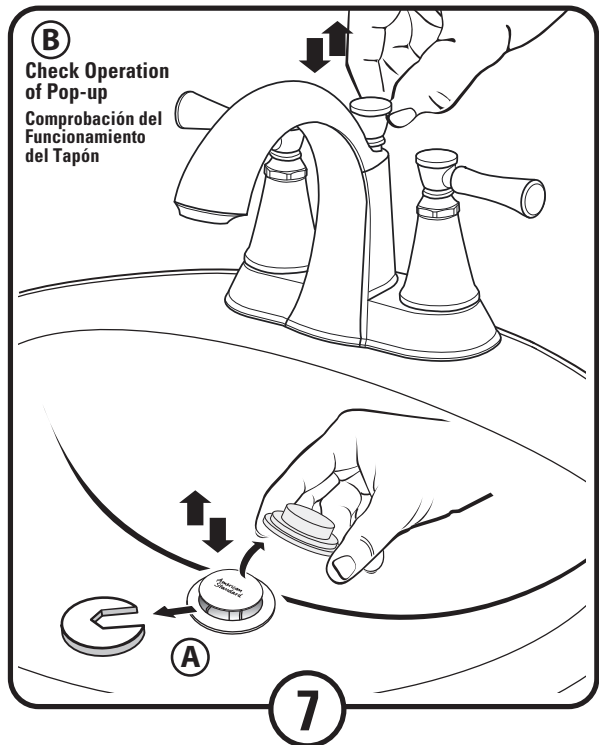
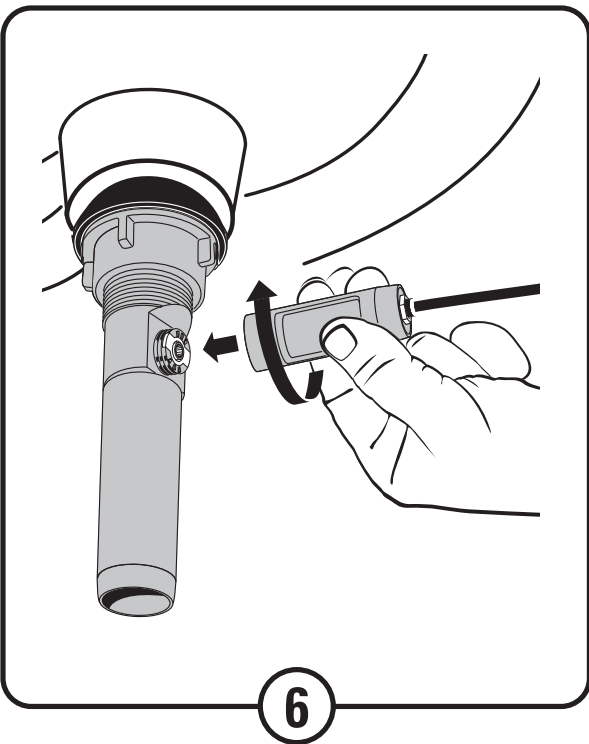
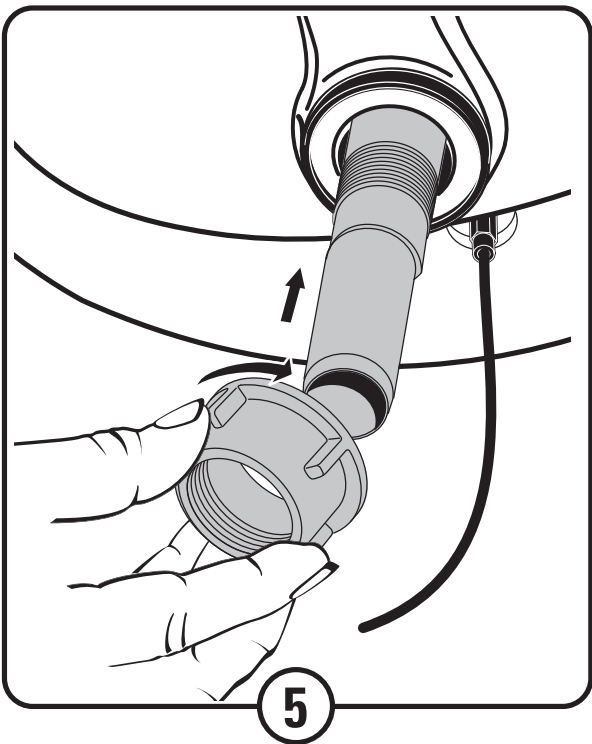
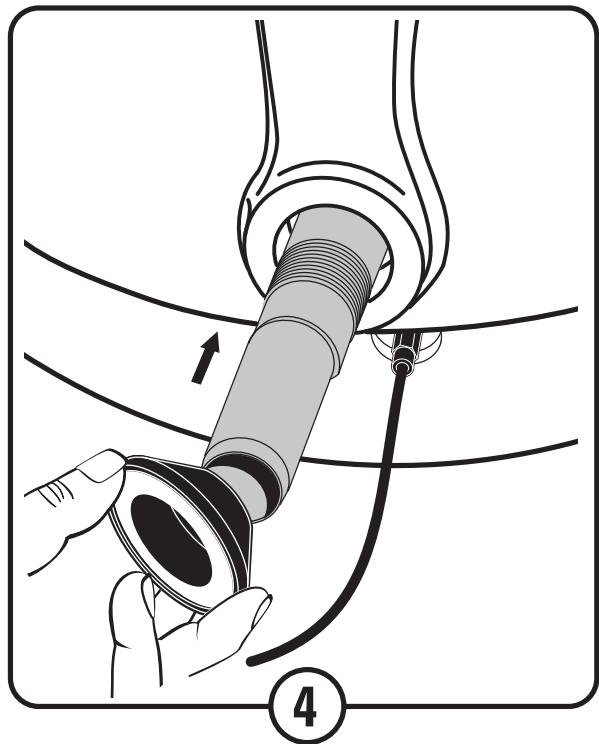
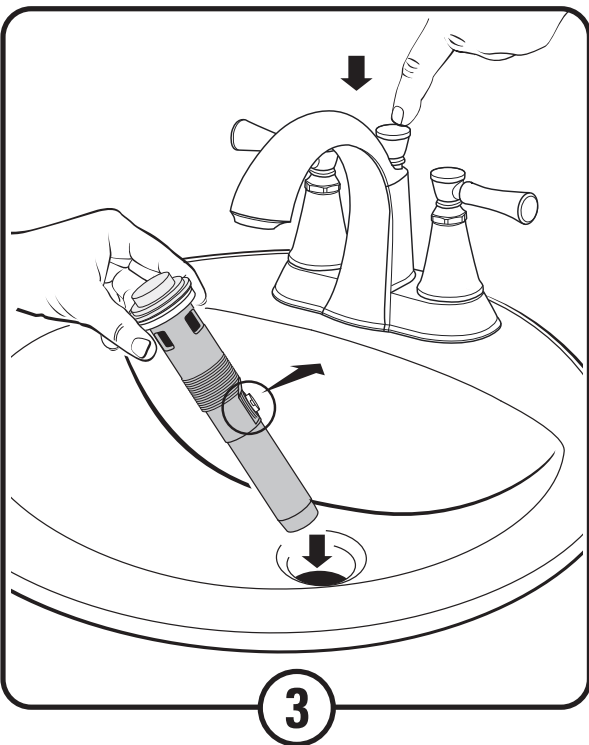
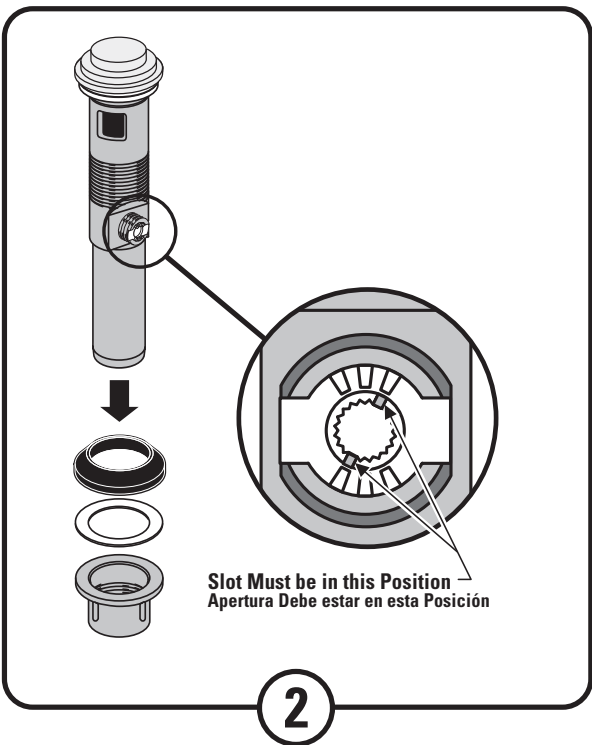
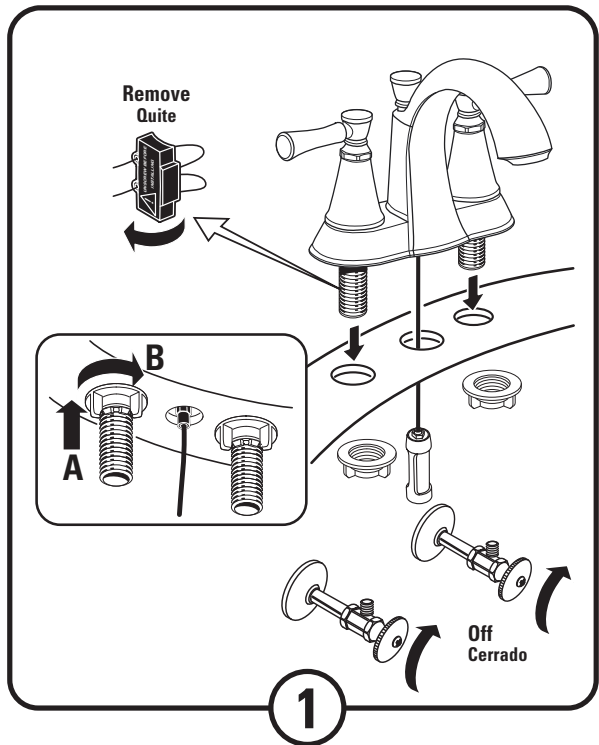
covers all parts inside and out.

Built to Last

American Standard

Installation Instructions

Instrucciones de Instalación



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para el Cuidado:

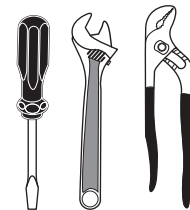
Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia. Secar con un paño suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con un paño grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately



Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

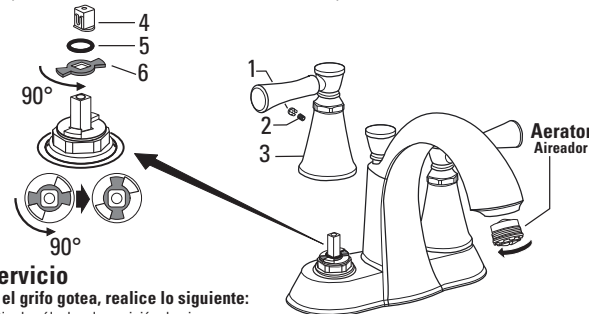
Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn HANDLES in OFF position.
- If spout drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not force HANDLES they turn only 90°.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean.

To Change Handle Position:

- Remove INDEX BUTTON (1), HANDLE SCREW (2) and HANDLE (3).
- Remove ADAPTER (4) & RETAINING O-RING (5).
- Lift and turn STOP WASHER (6) 90°.
- Replace RETAINING O-RING (5) & ADAPTER (4). Replace HANDLE (3).



Servicio

Si el grifo gotea, realice lo siguiente:

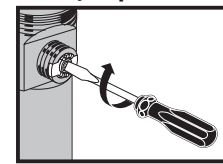
- Gire la válvula a la posición de cierre.
- Si el pico del grifo gotea, abra y cierre los MANERAL varias veces. No fuerce los maneral, sólo giran 90°.
- El AIREADOR puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado y reducido. Retire el AIREADOR y enjuáguelo para limpiarlo.

Para cambiar el sentido de la manija:

- Remueva el BOTON INDICADOR (1), el OPRESOR (2) y la MANIJA (3).
- Remueva el ADAPTADOR (4) y RETENCION Oel ANILLO (5).
- Levante y gire el PARADA (6) 90°.
- Reemplace el RETENCION oel ANILLO (5), ADAPTADOR (4). Reemplace la MANIJA (3).

Troubleshooting Speed Connect® Drain

Drenaje Speed Connect® Guía de solución de problemas

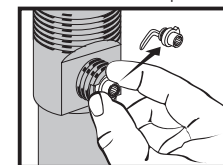


If sink does not hold water even though Stopper is in the "down" position:

- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector.
- Use a small screwdriver to rotate the Cam in the clockwise direction as far as it will go.
- Push DOWN on the Lift-Knob to make sure it is fully down and the stopper is in the fully up position.
- Re-attach the Cable to the Drain Body Connection.

Si el lavabo no retiene el agua aun cuando el tapón esté en la posición "inferior":

- Desconecte el cable del drenaje enroscando el cable conector hacia la izquierda.
- Use un desarmador pequeño para girar la leva hacia la derecha y hasta el tope. En este punto, el tapón debe estar en la posición ARRIBA.
- Empuje la perilla de elevación por completo HACIA ABAJO.
- Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del drenaje roscando el conector del cable a la derecha en la conexión del cuerpo del drenaje y ajuste manualmente.



Stopper Removal Procedure for Cleaning or Unlocking:

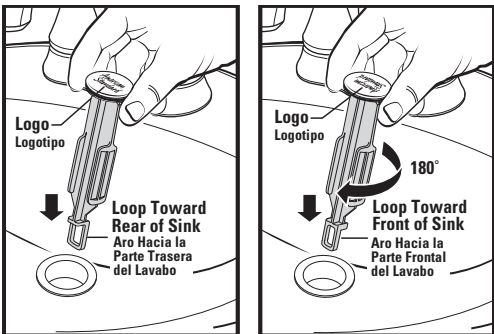
- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector Use fingers or small screwdriver under either side of the Cam Cap to pry it out from the Drain.
- Remove the Cam by pulling it straight out while wiggling gently to loosen the Rubber Seal.
- The Stopper can now be removed or repositioned by lifting it out of the Drain.

Procedimiento de Extracción del Tapón

- Desconecte el cable del drenaje enroscando el cable conector hacia la izquierda.
- Extraiga la leva tirando de ella mientras la mueve suavemente para aflojar el sello de goma.
- Ahora puede extraer el tapón levantándolo y sacándolo del drenaje.

The Stopper can be installed two ways, "Locked" Mode (Stopper cannot be removed) or "Unlock" Mode (Stopper is removable).

El tapón se puede instalar de dos formas, utilizando el modo "bloqueado" (con tapón inamovible) o el modo "desbloqueado" (con tapón extraíble).



**Locked Mode (Vandal Proof)
Modo bloqueado (Para seguridad)**

**Unlocked Mode
Modo desbloqueo**

Chancellor™ Dual Control Centerset Faucet
8473.201

Chancellor™ Grifo lavabo de Control Dual
8473.201

M965803_SP Rev. 1.4 (6/23)

American Standard